

02.03.11

HÁVDDÁDIBME - GRAVFERDSLITURGI

girkkos jali krematávrrás

1 Bielloskuoladibme

Dan báttá gá girkkobiello skuollá, de liturgga manná sadjásis kávrráj.

2 Álggotjuojadibme

Álggotjuojadibmen máhtá liehket sierra musihkka, kávrrálávllom jali ájnegis lávllom.
Álggotjuojadibme máhtá liehket álggotjuojadussan vuostasj sálmmaj.

3 Sálmma

Dáv sálmav máhtá sjáhtjalit 4. oase mañnelij.

4 Álggobágo

L Ármmo ja ráfe Jubmelis, Áhtjestimme ja Hærrá Jesus Kristusis.

Mij lip tjáhkanam (namma nammaduvvá akk. hámen) hivástahtátjit ja suv Jubmela giedajda guodátjit [ja mañemus vuoñnadimsadjáj tjuovutjit].

Dajna gá Jubmel værárdav iehtsij vattij ájnna Bárnnes, vaj juohkkahasj guhti sunji jáhkká ij háhkkána, ájnat ihkeven iellemav oadtju.

Dan mañnela máhtá liturgga joarkket muhtem tjálukásijn:

Juogu *A*

Jesus javllá: Báhtit mov lusi gájka gudi lássá nádiht guoddebihtit, de didjij vuoñnadimnuobev vattáv. Matt 11,28

Jali *B*

Jubmel javllá bágonis: Nieda biejeve tjuorvo mov, de mán gájov duv, ja dán hieveda mov.
Sál 50,15

5 Álggoráhkálvis

L Ráhkálup

Juogu A

Hærrá, tjeŋnalisájs duv tjuorvov.
Hærrá, gulá muv tjuorvvasav,
gulldala muv ráhkálvisájt!

Jus mujttuj biedjat lulu suttojt,
Hærrá, guhtis de bissot luluj?
Valla dujna le ándagisluojttem,
danen dujsta balli.

Hærráv vuordáv, uhtjadav,
sidáv suv bágojt gullat.
Hærráv uhtjadav ienebut gå gáhttára ideda maŋŋel,
gå gáhttára ideda maŋŋel.

Doajvo Hærráj, Israel,
dajna gå Hærrán le ármmo ja fábmoo gájutjit.
Israelaj sán luojtta gájkká suttojt ándagis.

Sal 130,1-5

Jali B

Hærrá, áhpada mijáv biejujdimme lánkát, vaj vijses vájmojt oadtjop.

Sal 90, 12

Jali C

Jubmelam, Jubmelam, manen le muv guodám?
Niedan tjuorvadav, valla dán le guhkken.
Jubmelam, biejuven tjuorvadav, valla i vássteda,
iján tjuorvadav, valla iv ráfev oattjo.
Valla dán Hærrá, ale guhkken vibá,
dán muv gievrudahka, gáhtjada munji viehkken!

Sal 22, 2-3,20

Jali D

Ájllis Jubmel, almmelasj Áhttje, gænna le iellema ja jábmema fábmó. Gå sirádip soabmásis gev iehttsep, de gievrroda mijá jáhkov, vaj hávde báldan lulujma dunji dárvestallat.

Hærrá Jesus Kristus, áskulasj Lánestiddje, guhti jábmemav ja hávdev gierddi mijá diehti: Áro mijá lunna mañemus gæhttjalimen ja sállu midjij akti Áhtját viessuj tjáhkanit dujna ja gájkaj gudi dunji gulluji.

Ájllis Vuojnjanis, mijá jaskadiddje iellemin ja jábmemin, dievde surgulattjaj vájmojt jaskadusájnát. Gájo mijáv vuojnjalasj jábmemis, giese gájkajt ietjat lusi ja sállu midjij dávverimme almen bissot.

Jali E

Hærrá mijá Jubmel, dujna ham le iellema ája, tjuovgan tjuovgav vuojnneþ.
Dujna ham mij viessop, labudip ja lip.
Bisoda mijáv gieresvuodanat viesodijn ja jámedijn,
Bárnát, Jesus Kristusa, mijá Hærrá baktu.

Jali F

Gieres Jubmel, guhti mijáv vuojná ja dábdá, lahkana midjij jaskadusájnát.

6 Mujtulvishállá

Oanes mujtulvishállá girkkohærrás jali muhtem lagámusájs. Hålan máhtta giehttot ieritvuolgge iellemis, náv gå majt sån le læhkám ietjas lagámusájda ja iehtjádijda suv lahka, ja mij ietján sájtij suv iellemin.

Dánna máhtti tjuovvot oanes mujtulvisbágo, varrudagá giedjegij ja kránsaj jali ietjá mujttodáhpádusá degu tevsta ma lågåduvvi, musihkka, gintaltsahkkidibme, j.d.

Dánna máhtta tjuovvot

7 Sålmma jali musihkkaoasse

Musihkkaoasse máhtta liehket lávla jali tjuojadibme.

8 Tjáluklágos

L Gulldalup majt Jubmela Báhko javllá iellemis ja jábmemis, duobmos ja mijá dárvos Jesus Kristusin.

Dánna tjuovvu gálmma láhkusa. Tevsta válljiduvvi vaj loavddi ávddála nammadum sisadnoásijt.

Tjoaggulvis tjáhkáj lágádjn.

Tevsta lágáduvvi liturgas jali iehtjádijs.

Tjáluklágos lāhpáduvvá návti:

L Náv gulluji Hærrá bágo.

Dánna máhtá tjuovvot

9 Sálmma

Jus 7. oasse le sálmma, de máhtá 9. oasse guodeduvvat.

10 Hállá

Oanegis hálla lágáduvvi tjáluktevstaj jali ietjá hiebalgis tevsta milta.

11 Ráhkálvis

L Ráhkálup

Juogu *A*

L Ihkeven Jubmel, mijá dárvo surgo báttá, áro mijá lahka ráfijnat. Gievrroda mijáv jáhkon. Vatte midjij boahhteájgev ja dárvo. Mij gijttep duv (namma javladuvvá elatijva hámen), ja dassta majt oattjojma suv iellema baktu. Ármogis Jubmel, duv hállduj suv guodep. Dán guhti le mijáv sjivnnjedam gávát milta ja Jesus Kristusav midjij Lānestiddjen vaddám, tjuottjeldahte mijáv tjuodtjelime biejeve iehkeven iellemij duv lunna.

Jali *E*

L Almmelasj Áhtje, gijttep duv dassta majt vaddi (namma javladuvvá, gen. hámen) baktu, guhti le mijáv guodám. Gievrroda ja jaskada gájkajt gudi li surgguj ja áhtsálibmáj báhtsám. Iehtjama duv hállduj guodep. Viehkeda mijáv dujna aktan viessot, vaj akti bessap ráfen dáppet vuolget, Jesus Kristusasa, Bárnát, mijá Hærrá baktu.

Dánna máhtá tjuovvot

12 Duv hállduj

G Duv hállduj, Hærrá Jubmel, iehtjam vuoŋŋanisáv vattáv.

Dån lánesta muv, Hærrá, áskulasj Jubmel.

Duv hállduj, Hærrá Jubmel, iehtjam vuoŋŋanisáv vattáv.

Guddne lehkus Áhttaj ja Bárnáj ja Ájlis Vuoŋŋanisaj.

Duv hállduj, Hærrá Jubmel, iehtjam vuoŋŋanisáv vattáv.

Dát oasse máhtta lávloduvvat vuorrolávllagin.

Dánna aj máhtta *Simeona hieveduslávla* (Luk 2,29-32) tjuovvot juogu lågådum jali lávlodum.

13 Hærrá ráhkálvis

L Ráhkálup aktan Hærrá ráhkálvisáv.

G Áhtte mijá guhti le almen.

Ájlistuvvus duv namma.

Báhtus duv rijkka.

Sjaddus duv sidot

gák almen, náv aj ednamin.

Vatte midjij uddni mijá bæjvvásasj lájbev.

Ja luojte midjij suttojdimme ándagis,

náv gák mij aj luojttep mijá velgulattajda.

Ja ale mijáv gæhtjalibmáj lájddi,

ájnat várjjala mijáv bahás.

Juhte duv le rijkka ja fábmo

ja herlukvuohta ihkeven ájggáj.

Amen.

14 Sálmma

15 Loahppatjuojadibme

Loahppatjuojadime ávddála máhtta liehket muhtem musihkkaoasse.

Loahppatjuojadime tjuojadijn guotteduvvá gissto ålgus.